



LILien

Weltmarke des Hotelporzellans

WORLD TRADEMARK OF HOTEL CHINAWARE

If Austrian gastronomy and hotel business are considered to be the international standard of the quality of services and hospitality, then the trademark of the Lilien hotel chinaware also has a certain share in this success. The Lilien trademark has achieved the best position among all local chinaware trademarks in the environment of Austrian tourism in the pubs, typical locals' restaurants and traditional cafes. The origin of this traditional trademark is connected inseparably with the place of its manufacture in Wilhelmsburg. Although chinaware production was stopped in Wilhelmsburg in 1997 (after a 202 year history), a new chapter has been opened for the Lilien trademark. Lilien is a fully-fledged part of the triumvirate of the top trademarks "Gebrüder Benedikt", "Langenthal" and "Lilien" under the banner of the first-class manufacturer "Benedikt-Group". The extensive investment into the production plant in the Czech village of Dvory in the vicinity of the world famous spa Karlovy Vary, where Goethe treated his diseases, proves that aside from maintaining traditions the Company takes care of innovations as well. The new firing furnace was purchased in 2009. The furnace guarantees the highest chinaware quality and also fulfills the most progressive aspects of the protection of the natural resources. About two hundred employees are involved in the manufacturing process of top quality chinaware products. Even the demanding operations, like painting and decorating, are made manually. There was no change on the requirement of the Lilien trademark to manufacture the high-quality first-class hotel chinaware which enables customers to pamper their guests by setting tables of excellent quality. Thousands of satisfied customers from the areas of Austrian and world gastronomy and hotel businesses are the proof of this fact.

WELTMARKE DES HOTELPORZELLANS

Wenn Österreichs Gastronomie und Hotellerie als internationaler Benchmark für Dienstleistungsqualität und Gastfreundschaft gilt, dann hat auch die Hotelporzellanmarke Lilien einen kleinen Anteil an dieser Erfolgsgeschichte. Ob Gasthof, gutbürgerliches Restaurant oder Traditionscafe – keine heimische Porzellanmarke ist so gut im österreichischen Tourismus etabliert wie Lilien. Der Ursprung dieser Traditionsmarke ist untrennbar mit dem Produktionsstandort im niederösterreichischen Wilhelmsburg verbunden. Obwohl im Jahre 1997 – nach 202-jähriger Geschichte – die Porzellanproduktion in Wilhelmsburg ihr Ende fand, wurde für Lilien ein neues Kapitel aufgeschlagen. Unter dem Dach des tschechischen Premium-Produzenten „Benedikt-Group“ ist Lilien kompetenter Teil eines Markentrumvirats, das aus den Top-Marken „Gebrüder Benedikt“, „Langenthal“ und eben „Lilien“ besteht. Dass neben einer gehüteten Tradition die Innovation genauso groß geschrieben wird, zeigen massive Investitionen in den Produktionsstandort im tschechischen Dvory, der unmittelbar in der Nähe des weltberühmten Kurortes Karlsbad liegt, wo schon Goethe seine Leiden kurierte. Erst 2009 wurde ein neuer Brennofen angeschafft, der nicht nur höchste Qualität bei Porzellan garantiert, sondern auch nach modernsten Gesichtspunkten der Ressourcenschonung funktioniert. Insgesamt fertigen rund zweihundert motivierte Mitarbeiter die hochwertigen Porzellanteile. Anspruchsvolle Fertigkeiten, wie Bemalung und Dekorierung, geschehen teilweise sogar noch in Handarbeit. Somit hat sich am Anspruch von Lilien, ein hochwertiges Premium-Hotelporzellan zu sein, das es seinen Kunden ermöglicht, Gäste mit exzellenten Tischinszenierungen zu verwöhnen, absolut nichts geändert. Tausende zufriedene Kunden in der österreichischen und internationalen Gastronomie und Hotellerie legen davon Zeugnis ab.





Josefine - Alpenflora

CONTENT INHALT

FLAMENCO	19
EVENTS	29
PURELINE / ESSKLASSE	35
ATLANTIS	43
MIRABELL / AQUA	49
DAISY.....	59
BELLEVUE	65
JOSEFINE	73
JOSEFINE COUP	79
LIFESTYLE	83
ARCADIA	101
CATERING	105
ACCESSORIES / ZUBEHÖR	109

Porzellan

„Porzellan“ bedeutet der Geschichte nach „die hochgebrannte Scherbe“. Der Name soll von Marco Polo stammen, der diese nach einer ähnlich aussehenden Muschel (Porcella) benannt haben soll.

Porzellan gehört zur Gruppe der keramischen Erzeugnisse (erdene Massen), aus der es viele unterschiedliche Endprodukte gibt. Die unterste bzw. niedrigste Klasse sind Lehmziegel oder sog. Grobkeramik. Die zweite Stufe sind Irdware, Feinkeramik, Majolika, Fayence, Steingut, Steinzeug, Feinkeramik. **Die dritte Stufe ist Porzellan.** Durch die Abwandlung von Rohstoffen und die Weiterentwicklung von Fertigungsmethoden kennen wir heute noch weitere Arten von Porzellan wie Bone China (Knochenporzellan), Vitreous (dicht gebrannte Keramik) und viele andere.

Porcelain

According to history, „porcelain“ is the „fired shard“ and it's the name of Marco Polo who said he had named this after a similar-looking shell (Porcella).

Porcelain belongs to the group of ceramic products (earthen masses), which contains many different products. Mud bricks or so-called coarse ceramics are the lowest class. Earthenware, fine ceramics, majolica, faience, stoneware are the second level. **The porcelain is the third level.** Through the modification of raw materials and the further development of manufacturing methods we still know other types of porcelain like bone china, vitreous (densely fired ceramics) and many others.



Das Hartporzellan

Darf sich eine Scherbe nennen, die bei 1400°C gebrannt wird. Im Glühbrand bei 950 Grad, erfolgt die erste Härtung der erdenen Masse, die Ware verliert etwa 3% ihrer Dimensionen durch den Verlust von Feuchtigkeit. Nach dem Glüh- oder Bisquitbrand (erster Brand) ist die Scherbe roh (rau) und zeigt eine Farbschattierung von blau, grün, rosa oder gelb. Nun wird sie nachbearbeitet und glasiert. Anschließend wird bei ca. 1400°C der 2. oder Glattbrand durchgeführt. Die Masse verliert nochmals etwa 10% ihrer Feuchtigkeit und hat nun die endgültigen Proportionen.

Carlsbad's hard porcelain

May call itself a shard, which is fired at 1400°C . In the firing at 950 degrees, the first hardening of the earth mass takes place. The products lose about 3% of their dimensions due to the loss of moisture. After the first firing, the shard is raw (rough) and shows a color shade of blue, green, pink or yellow. Then, it is finished and glazed. The second or the final firing is then carried out at approx. 1400°C . The mass loses about 10% of its moisture again and has the final proportions now.

Raw materials Rohstoffe



Pressgranulat
hohle Körnchen, aus denen die Teller gedruckt werden

pressing granules
the hollow granules are being used for the production of the plates



Kaolin
dieser Begriff stammt aus chinesischen Kao-ling tschu – der Lehm aus Höhenberg

kaolin
the word „kaolin“ comes from Chinese Kao-ling tchu „the clay from the High hill“



Kalkstein
erhöht Glanz und Glätte der Glasur

limestone
increases the gloss of the porcelain



Quarzsand
verursacht das Glaseffekt der Glasur

quartz sand
makes the glass effect of the glaze



Feldspat
schmilzt und verbindet alle Komponenten des Porzellans

feldspar
melts and connects the other parts of the porcelain



Mahlstein
bei dem Prozess des Mahlens werden die Mahlsteine kleiner und kleiner und am Ende fließen mit ganzem Stoff zusammen

grinding stones
during the grinding they are becoming smaller and smaller till they are disappeared

Glasurhärte

Die deutsche Härteskala nach Mohs ordnet dem Hartporzellan die Härte 8 zu. Härte 9 ist zB Rubin und Saphire, Härte 10 ist Diamant.

Somit kann Porzellan alle Materialen beschädigen, die die Härte 1 bis 7 haben.

Anhand dieser Werte wird deutlich, dass Porzellan extrem hart ist, härter als Besteck, auch wenn es in Edelstahl oder Chromstahl gefertigt wurde.

Dies ist übrigens auch der Grund dafür, woher die schwarzen Streifen des „Besteckabriebes“ kommen: Nicht das Porzellan wird durch das Besteck beschädigt, sondern das weichere Besteck wird auf der härteren Glasur abgerieben und hinterlässt die störenden, schwarzen Streifen und Striemen.

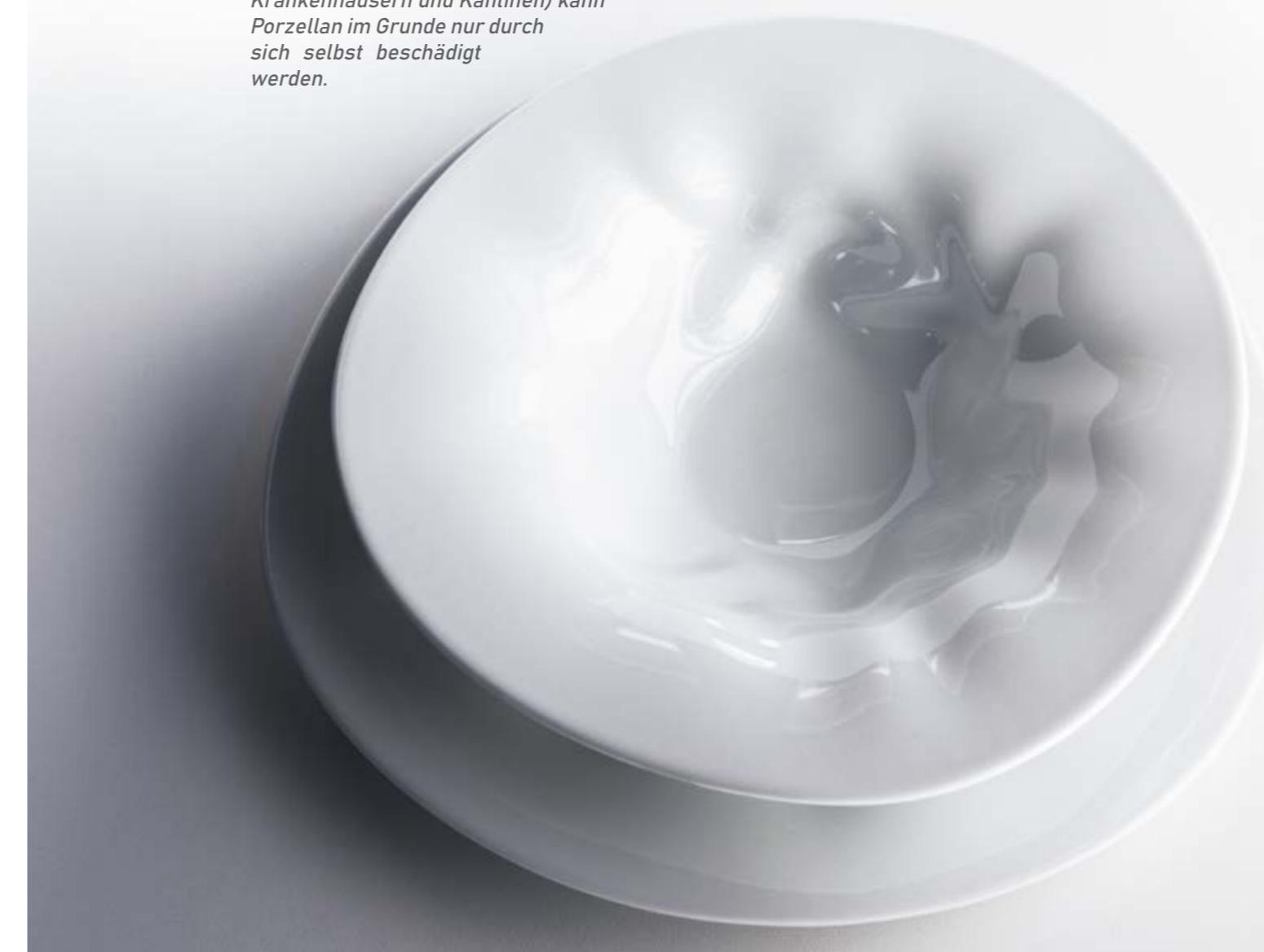
Im täglichen Gebrauch, besonders im gewerblichen Einsatz (bei Hotels, Krankenhäusern und Kantinen) kann Porzellan im Grunde nur durch sich selbst beschädigt werden.

Glaze

According to Mohs' hardness scale the Carlsbad's hard porcelain has hardness 8. Ruby and sapphire have hardness 9, diamond has hardness 10. Thus, porcelain can damage all materials that have the hardness 1 to 7.

These values make it clear that porcelain is extremely hard. Harder than cutlery even if it was made from stainless steel or chrome steel. Incidentally, this is the reason why the black stripes of the „cutlery abrasion“ come. The porcelain is not damaged by the cutlery, but the softer cutlery is rubbed on the harder glaze and leaves behind the disturbing black stripes and welts.

In daily use, especially in commercial use (hotels, hospitals and canteens), basically the porcelain can be damaged by itself only.





vollflächig spritzen + logo
fullcover spraying + logo

Dekoration

Alle oben genannten Dekorationen sind nur inglaziert zu verstehen und für den Gastronomiebedarf geeignet.

HANDMALEREI

Unsere erfahrenen Maler fertigen alle von handbemalten Dekorationen auf Anfrage.

VOLLFLÄCHIG SPRITZEN

Sehr geeignet für die limitierte Produktion. Wir können verschiedene Farbkombinationen für den angemessenen Preis erzielen und liefern.

ABZIEHBILD

Diese Technik erlaubt es, mehrfarbige Motive zu kombinieren.

LOGO

Auf Anfrage dekorieren wir für Hotels und Restaurants das Porzellan mit ihrem Logo.

DECOLAB

Mit der Zeit und der Entwicklung von neuen Technologien versuchen wir Schritt zu halten, um sowohl für unsere Kunden als auch für den Markt immer etwas Neues zu bieten. Wir glauben, dass die neue Digitaldruckmaschine eine neue Gelegenheit für unser Designerteam und eine Herausforderung für die Produktion darstellt, um mit brandneuen Dekorationen den Markt zu überraschen und die bestehenden Grenzen mit der neuen Technik zu durchbrechen.

Decoration

All decorated products are fired at the temperature of 1250°C. This temperature makes the decoration inglazed, therefore, dishwashing resistant.

HAND PAINTING

Our skilled painters can provide any hand painted decorations upon your request.

FULLCOVER SPRAYING

Very suitable for the limited production. We can achieve and provide various color combinations for the reasonable price.

DECALS

This technique allows to combine multicolor motives.

LOGO

Each restaurant or hotel can have its unique logo upon your request. All the above kinds of decorations are to be understood only inglazed and suitable for the gastronomy use.

DECOLAB

As the time goes by and the new technologies have been developing we are also trying to keep up with the times to bring always something new as for our customers as for the market. We do believe the new digital printing machine is offering a new opportunity for our team of designers and challenge for the production to come up with brand new decorations to surprise the market and to break the limits with the new technique again.



Dekorativer Brand bei einer Temperatur von 1250°C
Decorative firing at a temperature of 1250°C

Personalisierung

Weisses Porzellan ist ein Klassiker, bei dem Sie nie etwas verkehrt machen können. Aber es gibt Ihnen auch viel Raum, um es genau nach Ihren Wünschen zu verzieren. Und es muss nicht nur das Logo Ihres Unternehmens sein, auch wenn dies eines der beliebtesten Arten ist. Zum Verzieren von Porzellan verwenden wir Drucke, Sprühen und Handbemalung, so, dass wir auf Anfrage jedes Dekor erstellen können, mit nahezu unbegrenzten Farbkombinationen. Alle Dekore sind inglasiert, was ihre dauerhafte Schönheit auch im täglichen Gebrauch garantiert.

Natürlich sind wir für Sie auch da, wenn Sie an einem brandneuen Produkt interessiert sind. Bitte beachten Sie jedoch, dass die Herstellung von neuem Porzellan immer eine sehr komplizierte und kostspielige Angelegenheit ist, die erst ab einer bestimmten Menge sinnvoll ist.

Customization

White porcelain is a classic that you will never spoil anything with. At the same time, it gives you plenty of room to decorate exactly according to your wishes. And it doesn't have to be just the logo of your company even if it is one of the most wanted. To decorate porcelain we use decals, spraying and hand painting, which allows us to create any decor on request. With almost unlimited color combinations. All decors are glazed, which guarantees their lasting beauty even in everyday use.

We can also assist in case you wish to develop a brand new product. However, please note that the production of the new porcelain is always a very complicated and costly procedure that makes sense only in certain amount of pieces.



Essklasse - Symphony

DecoLab

Mit der Zeit und der Entwicklung von neuen Technologien versuchen wir Schritt zu halten, um sowohl für unsere Kunden als auch für den Markt immer etwas Neues zu bieten. Wir glauben, dass die neue Digitaldruckmaschine eine neue Gelegenheit für unser Designerteam und eine Herausforderung für die Produktion darstellt, um mit brandneuen Dekorationen den Markt zu überraschen und die bestehenden Grenzen mit der neuen Technik zu durchbrechen.

DecoLab

As the time goes by and the new technologies have been developing we are also trying to keep up with the times to bring always something new as for our customers as for the market. We do believe the new digital printing machine is offering a new opportunity for our team of designers and challenge for the production to come up with brand new decorations to surprise the market and to break the limits with the new technique again.



Endbrand bei einer Temperatur von 1400°C
Final firing at a temperature of 1400°C

Vorteile des Porzellan für Hotellerie und Gastronomie Benefits of porcelain for hotels and gastronomy



Dank stärkerer Konstruktion verträgt es härtere Handhabung
Durable design means it can stand constant tough wear



Schmelzbrand-Dekoration garantiert eine dauerhafte Schönheit des Dekors
The décor is in-glazed decoration and therefore long-lasting



Verwendung der Produkte für die Speisezubereitung im Mikrowellenherd
It is suitable for microwaves oven use



Entspricht strengen hygienischen Normen
It complies to strict sanitary norms



Die spezielle Formgestaltung ermöglicht eine sparsame Aufbewahrung der
Produkte, einen sicheren Transport sowie einfache Handhabung
The shape enables economical storage and easy and safe transporting



Spülmaschinenfest
It is also suitable for dishwashers



Möglichkeit der ständigen Ergänzung und Erweiterung in gewähltem Design
Any chosen set can be continually added and supplemented



Stabilität des Materials bei Hitze und Kälte
Resistant against thermal shocks

FLAMENCO

Ähnlich wie der Tanz besticht unsere Flamenco Kollektion durch ihre Sinnlichkeit und einzigartige Linien. Es verleiht jedem Gericht auf dem Teller Leidenschaft und erzählt ihre eigene Geschichte.

Like a dance, our Flamenco collection captivates with its sensuality and unique lines. It brings passion to every dish on the plate and tells its own story.





FLA 2125 plate flat | *Teller flach*
25 cm

FLA 2132 plate flat | *Teller flach*
32 cm

FLA 2128 plate flat | *Teller flach*
28 cm

FLA 2112 plate flat | *Teller flach*
12 cm



FLA 1517 bowl | *Schüssel*
17 cm

FLA 1423 bowl | *Schüssel*
23 cm

FLA 1927 pasta plate | *Pastateller*
27 cm



FLA 0818 cup | *Tasse*
18 cl

FLA 0808 cup | *Tasse*
8 cl

FLA 0630 mug | *Becher*
30 cl

FLA 1715 saucer | *Untertasse*
15 cm

FLA 1715 saucer | *Untertasse*
15 cm

F L A M E N C O

SHELL brown - T0016



FLAMENCO

SHELL blue - T0014

SHELL gray - T0015



CHICO - T0006



FLA2125 T0006
plate flat | *Teller flach*
25 cm

FLA2132 T0006
plate flat | *Teller flach*
32 cm

FLA2128 T0006
plate flat | *Teller flach*
28 cm

FLA1927 T0006
pasta plate | *Pastateller*
27 cm



FLA2112 T0006
plate flat | *Teller flach*
12 cm

FLA1517 T0006
bowl | *Schüssel*
17 cm

FLA1423 T0006
bowl | *Schüssel*
23 cm

FLA1715 T0006
saucer | *Untertasse*
15 cm

FLA0818
cup | *Tasse*
8 cl

CRACKLE - K0047



FLA2125 K0047
plate flat | *Teller flach*
25 cm

FLA2132 K0047
plate flat | *Teller flach*
32 cm

FLA2128 K0047
plate flat | *Teller flach*
28 cm

FLA1927 K0047
pasta plate | *Pastateller*
27 cm



FLA2112 K0047
plate flat | *Teller flach*
12 cm

FLA1517 K0047
bowl | *Schüssel*
17 cm

FLA1423 K0047
bowl | *Schüssel*
23 cm

FLA1715 K0047
saucer | *Untertasse*
15 cm

FLA0818
cup | *Tasse*
8 cl



OCEAN - K0057



FLA2125 K0057
plate flat | *Teller flach*
25 cm



FLA2132 K0057
plate flat | *Teller flach*
32 cm



FLA2128 K0057
plate flat | *Teller flach*
28 cm



FLA1927 K0057
pasta plate | *Pastateller*
27 cm



FLA2112 K0057
plate flat | *Teller flach*
12 cm



FLA1517 K0057
bowl | *Schüssel*
17 cm



FLA1423 K0057
bowl | *Schüssel*
23 cm



FLA1715 K0057
saucer | *Untertasse*
15 cm



ASTRO - K0048



FLA2125 K0048
plate flat | *Teller flach*
25 cm



FLA2132 K0048
plate flat | *Teller flach*
32 cm



FLA2128 K0048
plate flat | *Teller flach*
28 cm



FLA1927 K0048
pasta plate | *Pastateller*
27 cm



FLA2112 K0048
plate flat | *Teller flach*
12 cm



FLA1517 K0048
bowl | *Schüssel*
17 cm



FLA1423 K0048
bowl | *Schüssel*
23 cm



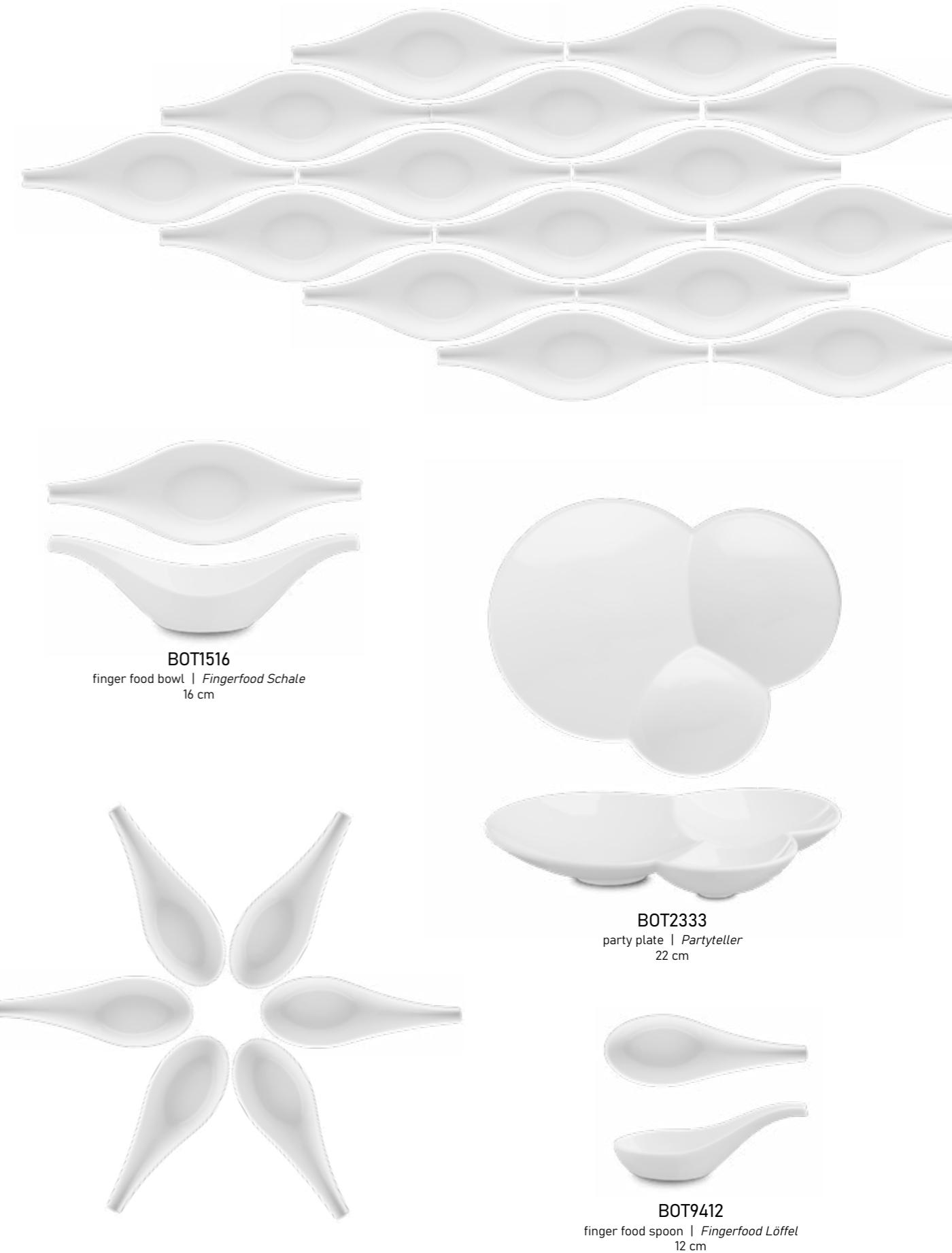
FLA1715 K0048
saucer | *Untertasse*
15 cm

E V E N T S

Inspiriert von den anmutigen Formen von Schiffen, bringt diese einzigartige Porzellankollektion Eleganz und Verspieltheit auf Ihre Veranstaltungen. Die Artikel aus dieser Kollektion lassen sich leicht kombinieren und zu verschiedenen Mustern stapeln, was eine kreative Präsentation und praktische Verwendung ermöglicht. Ideal für stilvolle Partys, Firmenveranstaltungen oder einzigartige Abendessen.

Inspired by the graceful shapes of ships, this unique porcelain collection brings elegance and playfulness to your events. Items from this collection can be easily combined and stacked into different patterns, allowing for creative presentation and practical use. Ideal for stylish parties, corporate events or unique dining.



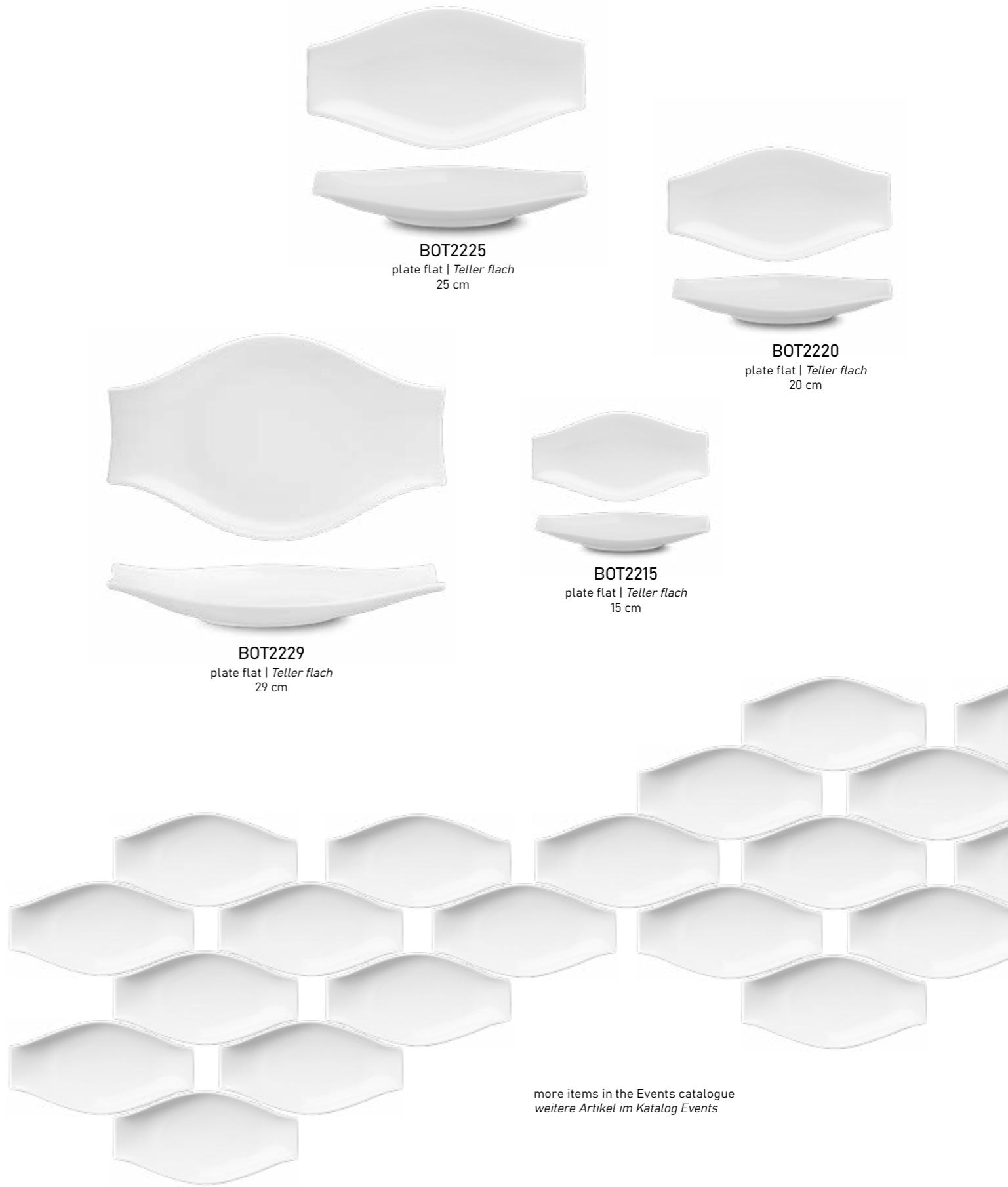


E V E N T S



E V E N T S

more items in the Events catalogue
weitere Artikel im Katalog Events



E V E N T S



ESS KLASSE & PURE LINE

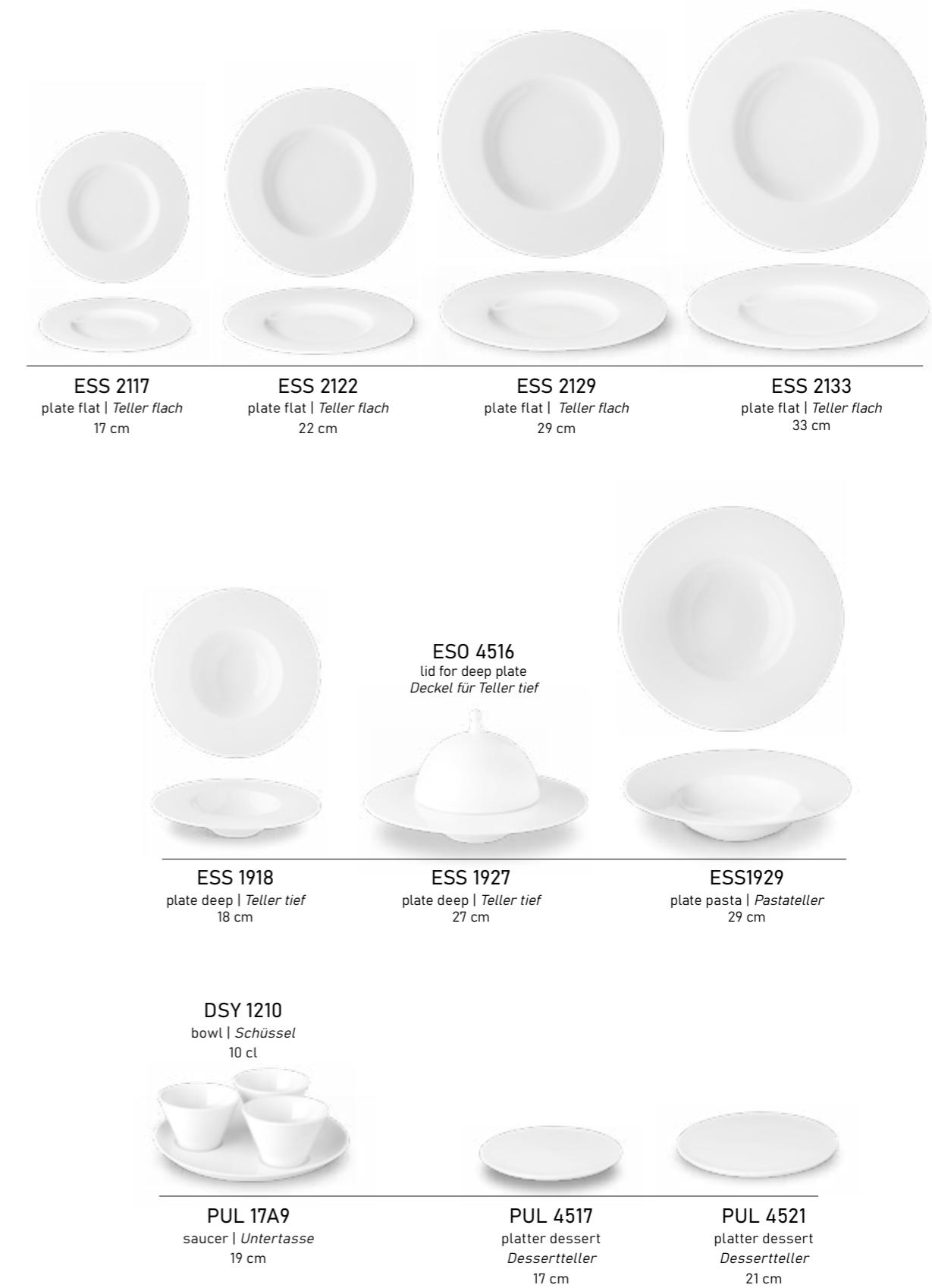
Die Ess Klasse Serie ist für aussergewöhnliche gastronomische Erlebnisse konzipiert, für diejenigen, die keine Angst haben, ihren eigenen Weg zu gehen. Dank der schönen breiten Fahne stehen diese Teller immer im Mittelpunkt und sind eine beeindruckende Dekoration jedes Tisches.

Ess Klasse collection is designed for extraordinary gastronomic experiences, for those who are not afraid to go their own way. Thanks to the beautiful wide rim, these plates will always be the center of attention and the impressive decoration of every table.





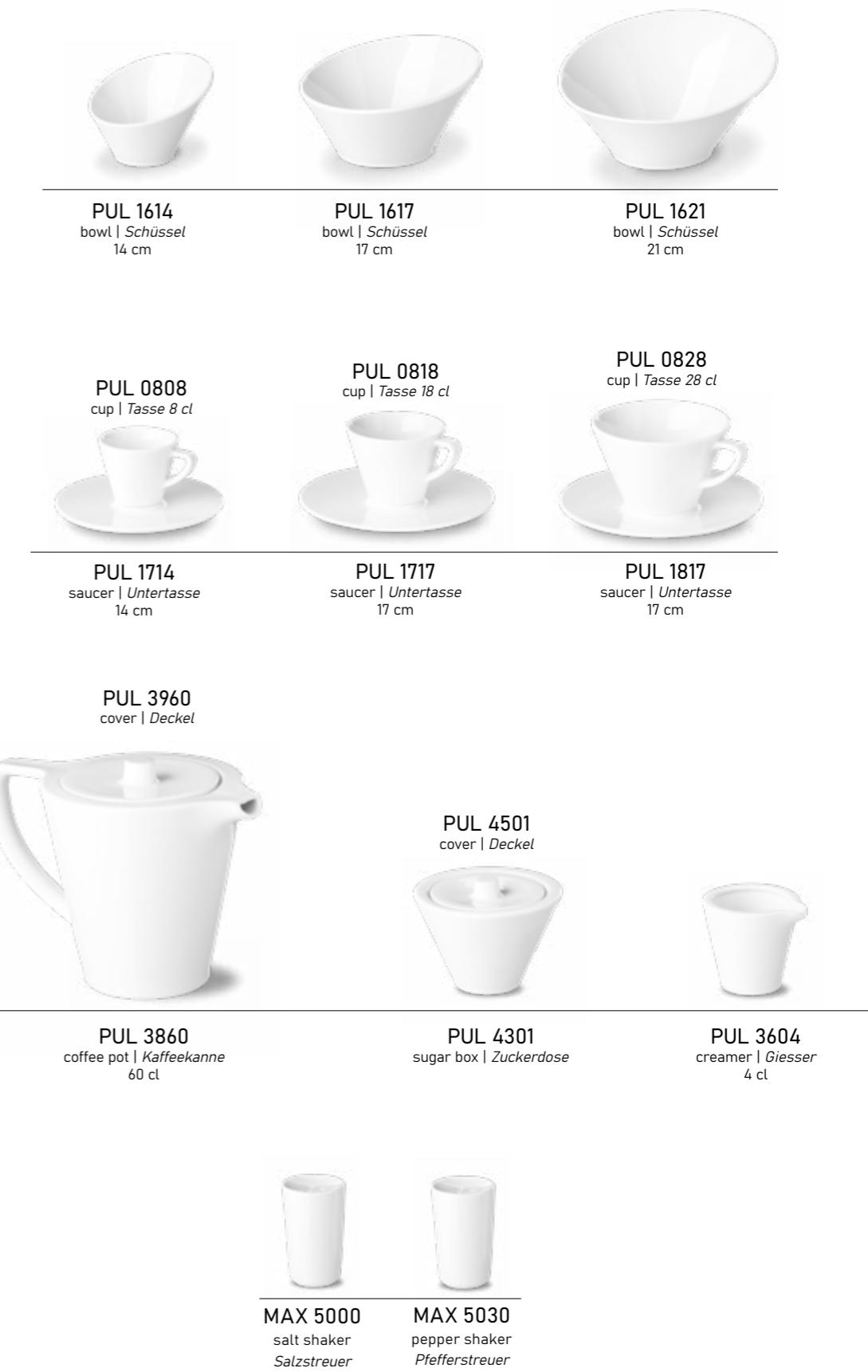
E S S K L A S S E
&
P U R E L I N E



E S S K L A S S E
&
P U R E L I N E



E S S K L A S S E
&
P U R E L I N E



E S S K L A S S E
&
P U R E L I N E



E S S K L A S S E
&
P U R E L I N E

decolab

GRAY HARMONY - TM011



ESS2133 TM011
plate flat | *Teller flach*
33cm

ESS2129 TM011
plate flat | *Teller flach*
29cm

ESS2122 TM011
plate flat | *Teller flach*
22cm

ESS1927 TM011
plate deep | *Teller tief*
27cm

SYMPHONY - TM012



ESS2133 TM012
plate flat | *Teller flach*
33cm

ESS2129 TM012
plate flat | *Teller flach*
29cm

ESS2122 TM012
plate flat | *Teller flach*
22cm

ESS1927 TM012
plate deep | *Teller tief*
27cm

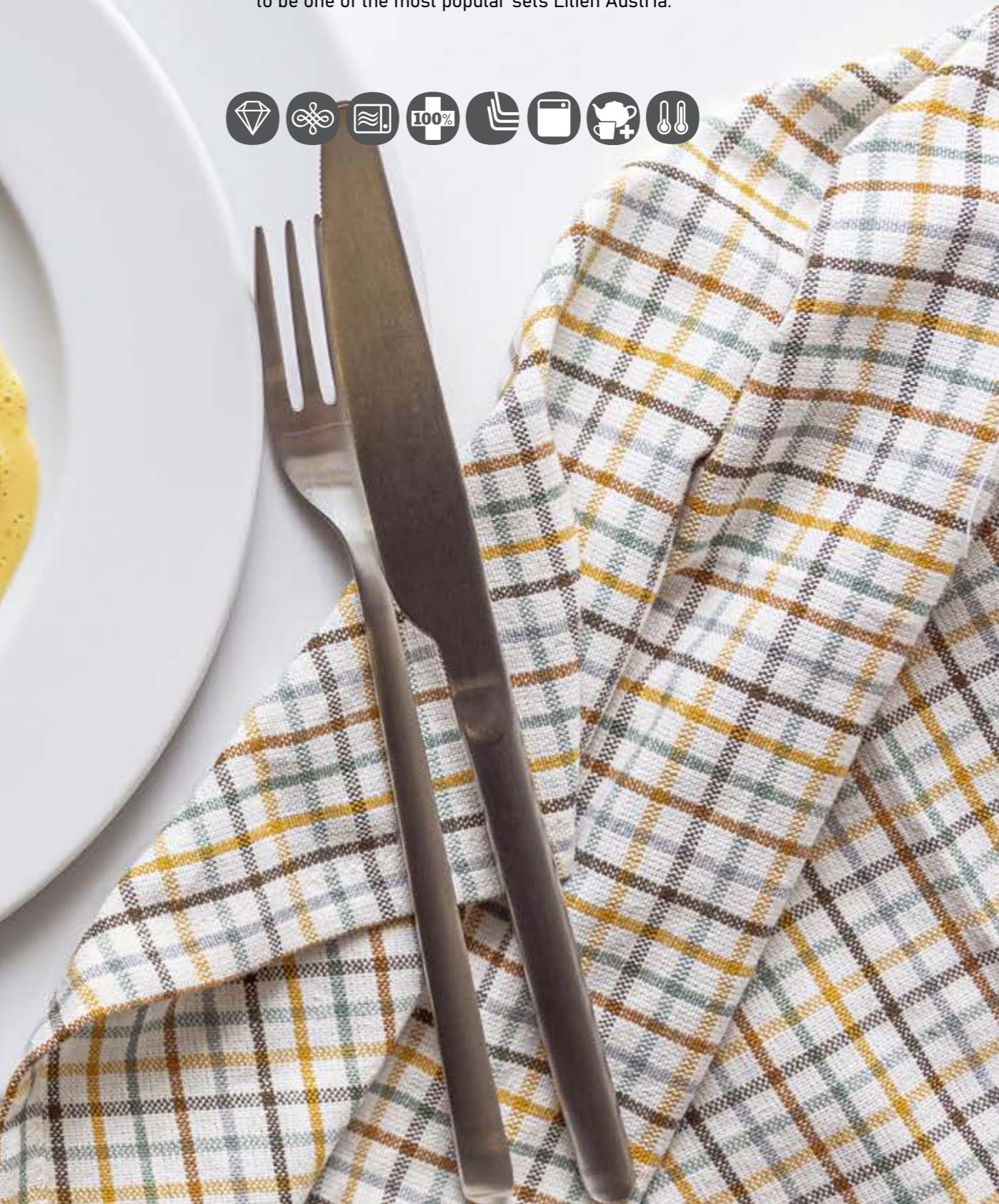
E S S K L A S S E
&
P U R E L I N E

decolab

ATLANTIS

Atlantis ist ein Beweis dafür. Eine unauffällige, kaum wahrnehmbare Asymmetrie ist alles, was Sie dazu brauchen, um eine Serie mit unverwechselbarem Design vor sich zu haben. Moderne Porzellanschönheit, die sich als eine der beliebtesten Serien von Lilien Austria herausstellte.

Even small detail can do great miracles. Atlantis is proof of that. One inconspicuous, barely perceptible asymmetry is all you need and you have a set with unmistakable design in front of you. Modern porcelain beauty, which turned out to be one of the most popular sets Lilien Austria.





 ATL 2116 plate flat Teller flach 16 cm	 ATL 2120 plate flat Teller flach 20 cm	 ATL 2124 plate flat Teller flach 24 cm
 ATL 2126 plate flat Teller flach 26 cm	 ATL 2128 plate flat Teller flach 28 cm	 ATL 2131 plate flat Teller flach 31 cm
 ATL 1924 plate deep Teller tief 24 cm	 ATL 1927 plate pasta Pastateller 27 cm	 ATL 1125 soup bowl Suppentasse 25 cl
 ATL 1720 saucer Untertasse 20 cm		

A T L A N T I S



A T L A N T I S

ATL 4235
cover | Deckel



ATL 3930
cover | Deckel



ATL 4135
tea pot | Teekanne
35 cl

ATL 3830
coffee pot | Kaffeekanne
30 cl

ATL 3510
creamer | Giesser
10 cl

MIR 3602
creamer | Giesser
2 cl

ATL 0210
cup | Tasse
10 cl



ATL 0218
cup | Tasse
18 cl



ATL 1713
saucer | Untertasse
13 cm

ATL 1716
saucer | Untertasse
16 cm

ATL 0027
mug | Becher
27 cl

ATL 0610
cup | Tasse
10 cl



ATL 0618
cup | Tasse
18 cl



ATL 0622
cup | Tasse
22 cl

ATL 1713
saucer | Untertasse
13 cm

ATL 1716
saucer | Untertasse
16 cm

ATL 1716
saucer | Untertasse
16 cm

ATL 1416
bowl | Schüssel
16 cm



ATL 1414
bowl | Schüssel
14 cm



ATL 1412
bowl | Schüssel
12 cm

A T L A N T I S

M I R A B E L L
&
A Q U A



Mirabell & Aqua ist ein Beweis dafür, dass Schönheit und Perfektion auch in den gewöhnlichsten Dingen zu finden sind.

Aqua ist ein Beweis dafür, dass Schönheit und Perfektion auch in den gewöhnlichsten Dingen zu finden sind. Halten Sie einfach Ihre Augen offen. Dann wird selbst ein ziemlich unauffälliger Tropfen, der auf die Wasseroberfläche fällt, zu einer einzigartigen Inspiration. So entsteht eine Serie voller ungezügelter Dynamik und verführerischer Leichtigkeit.

Mirabell & Aqua is proof that beauty and perfection can be found even in the most ordinary things. Just keep your eyes wide open. Then even a quite inconspicuous drop falling on the water surface turns into a unique inspiration. And this creates a set full of unrestrained dynamics and seductive lightness. Aqua is proof that beauty and perfection can be found even in the most ordinary things. Just keep your eyes wide open. Then even a quite inconspicuous drop falling on the water surface turns into a unique inspiration. And this creates a set full of unrestrained dynamics and seductive lightness.





MIR 2116
plate flat | *Teller flach*
16 cm

MIR 2120
plate flat | *Teller flach*
20 cm

MIR 2124
plate flat | *Teller flach*
24 cm



MIR 2126
plate flat | *Teller flach*
26 cm

MIR 2128
plate flat | *Teller flach*
28 cm

MIR 2131
plate flat | *Teller flach*
31 cm



AQP 1927
plate pasta | *Pastateller*
27 cm

MIR 1919
plate deep | *Teller tief*
19 cm

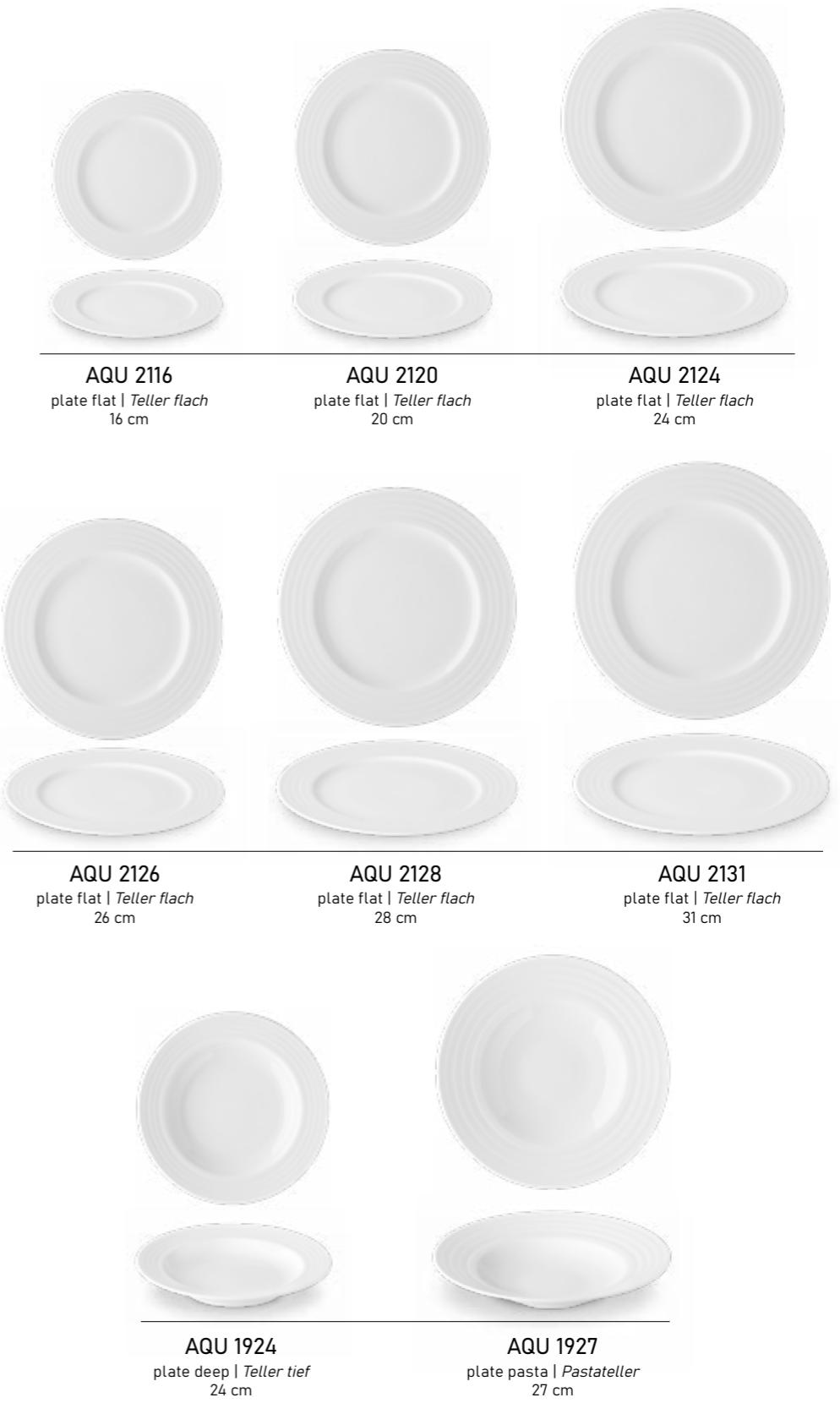
MIR 1924
plate deep | *Teller tief*
24 cm

M I R A B E L L
&
A Q U A

M I R A B E L L
&
A Q U A



M I R A B E L L
&
A Q U A



M I R A B E L L
&
A Q U A



M I R A B E L L
A Q U A &

MIR 1130
soup bowl | Suppentasse
30 cl



MIR 1230
soup bowl | Suppentasse
30 cl



MIR 1718
saucer | Untertasse
18 cm

MIR 1718
saucer | Untertasse
18 cm

AQU 1130
soup bowl | Suppentasse
30 cl



AQU 1230
soup bowl | Suppentasse
30 cl



MIR 3032
Fish plate oval | Fischplatte oval
32 cm



AQU 1718
saucer | Untertasse
18 cm



AQU 1718
saucer | Untertasse
18 cm

MIR 5010
pepper shaker
Pfefferstreuer



MIR 5090
salt shaker
Salzstreuer



MIR 3310
butter boat | Sauciere
10 cl



MIR 1227
salad dish | Kompottschüssel
27 cm



M I R A B E L L
A Q U A &



MIR 3930
cover | Deckel



MIR 4240
cover | Deckel



MIR 3830
coffee pot | Kaffeekanne
30 cl

MIR 0027
Mug 27 cl



MIR 0218
cup | Tasse 18 cl



MIR 0210
cup | Tasse 10 cl



MIR 1716
saucer | Untertasse
16 cm



MIR 1716
saucer | Untertasse
16 cm



MIR 1713
saucer | Untertasse
13 cm



AQU 1716
saucer | Untertasse
16 cm



AQU 1716
saucer | Untertasse
16 cm



AQU 1713
saucer | Untertasse
13 cm

MIR 3602
creamer | Giesser
2 cl



MIR 3510
creamer | Giesser
10 cl



MIR 4612
vase 12 cm



M I R A B E L L
&
A Q U A

D A I S Y

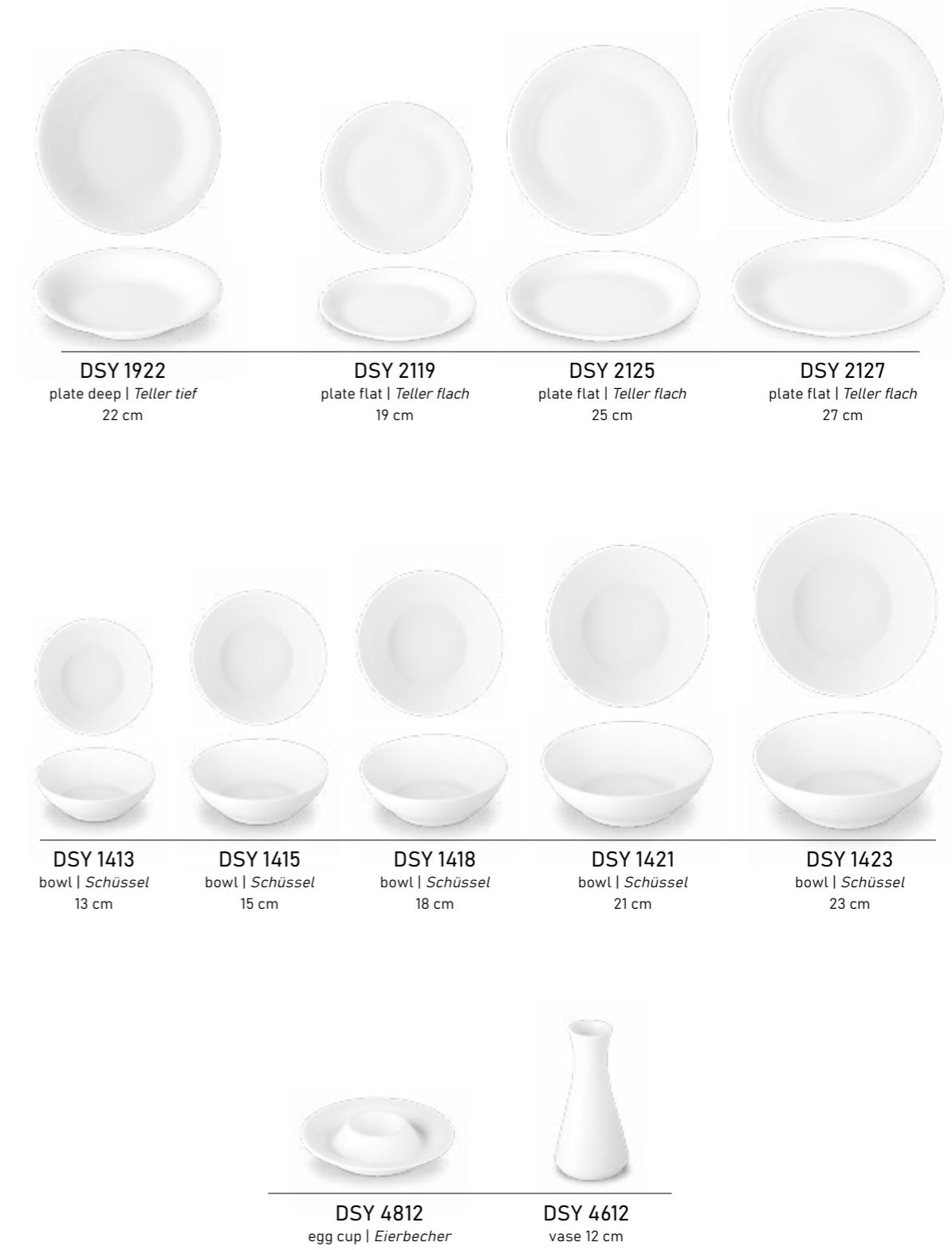
Die legendäre Lilien Austria Serie ist in ganz Österreich bekannt und nicht nur dort. Seit mehr als 50 Jahren belebt sie die Tische mit ihrem frischen, anmutigen Design, aber hauptsächlich mit ihren lebendigen Farben. Dank ihnen kann Daisy selbst den grauesten Tag mit Sonne und guter Laune überfluten.

Iconic Lilien Austria collection known throughout Austria. And not just there. For more than 50 years, it has livened up the tables with its fresh, graceful design, but mainly with vibrant colors. Thanks to them Daisy can flood even the most gray day with sun and good mood.





D A I S Y



D A I S Y



D A I S Y

DSY 0610
cup | Tasse
10 cl



DSY 0618
cup | Tasse
18 cl



DSY 0818
cup | Tasse
18 cl



DSY 1712
saucer | Untertasse
12 cm



DSY 3515
creamer | Giesser
15 cl

DSY 3530
creamer | Giesser
30 cl

DSY 1715
saucer | Untertasse
15 cm



DSY 1210
sugar dish | Zucker Schale
10 cl



DSY 1220
sugar dish | Zucker Schale
20 cl



X8203
aquamarine



X8200
salmon



X8199
vanilla



X8204
olive



X8201
violet



X8202
sky blue

D A I S Y

B E L L E V U E



Für die Momente, wenn Sie ungestört träumen möchten und sich nirgendwo beeilen müssen.

Wenn Sie sich wenigstens einen kleinen Moment Zeit nehmen möchten, um sich in die Vergangenheit entführen zu lassen? Für all diese Momente gibt es Bellevue. Zarte Schönheit voller feiner Details, die es so einfach macht, alles hinter sich zu lassen und das königliche Gefühl der Einzigartigkeit zu geniessen.

For moments when you want to dream undisturbed. Nowhere to hurry.

When you want to take a moment at least to get past in time. For all these moments, there's Bellevue. Tender beauty full of fine details that makes it so easy to throw everything behind and enjoy the royal feeling of uniqueness.





BEL 2115
plate flat | *Teller flach*
15 cm

BEL 2117
plate flat | *Teller flach*
17 cm

BEL 2119
plate flat | *Teller flach*
19 cm

BEL 2122
plate flat | *Teller flach*
20 cm

BEL 2125
plate flat | *Teller flach*
25 cm



BEL 2126
plate flat | *Teller flach*
26 cm

BEL 2128
plate flat | *Teller flach*
28 cm

BEL 2131
plate flat | *Teller flach*
31 cm



BEL 1927
plate pasta | *Pastateller*
27 cm

BEL 1914
deep plate | *Teller tief*
14 cm

BEL 1923
deep plate | *Teller tief*
23 cm

BEL 1921
deep plate | *Teller tief*
21 cm

B E L L E V U E



B E L L E V U E

BEL 3960
cover | Deckel

BEL3930
cover | Deckel



BEL 4235
cover | Deckel



BEL 3830
coffee pot | Kaffeekanne
30 cl

BEL 3860
coffee pot | Kaffeekanne
60 cl

BEL 4135
tea pot | Teekanne
35 cl

BEL 0210
cup | Tasse
10 cl



BEL0218
cup | Tasse
18 cl



BEL0222
cup | Tasse
22 cl



BEL 0025
viennese cup | Schocotasse
25 cl



BEL 1712
saucer | Untertasse
12 cm



BEL 1714
saucer | Untertasse
14 cm



BEL 1714
saucer | Untertasse
14 cm



BEL 1716
saucer | Untertasse
16 cm



BEL 3530
creamer | Giesser
30 cl



BEL 3520
creamer | Giesser
20 cl



BEL 3510
creamer | Giesser
10 cl



BEL 3503
creamer | Giesser
3 cl



BEL 4614
vase 14 cm



BEL 4812
egg cup | Eierbecher

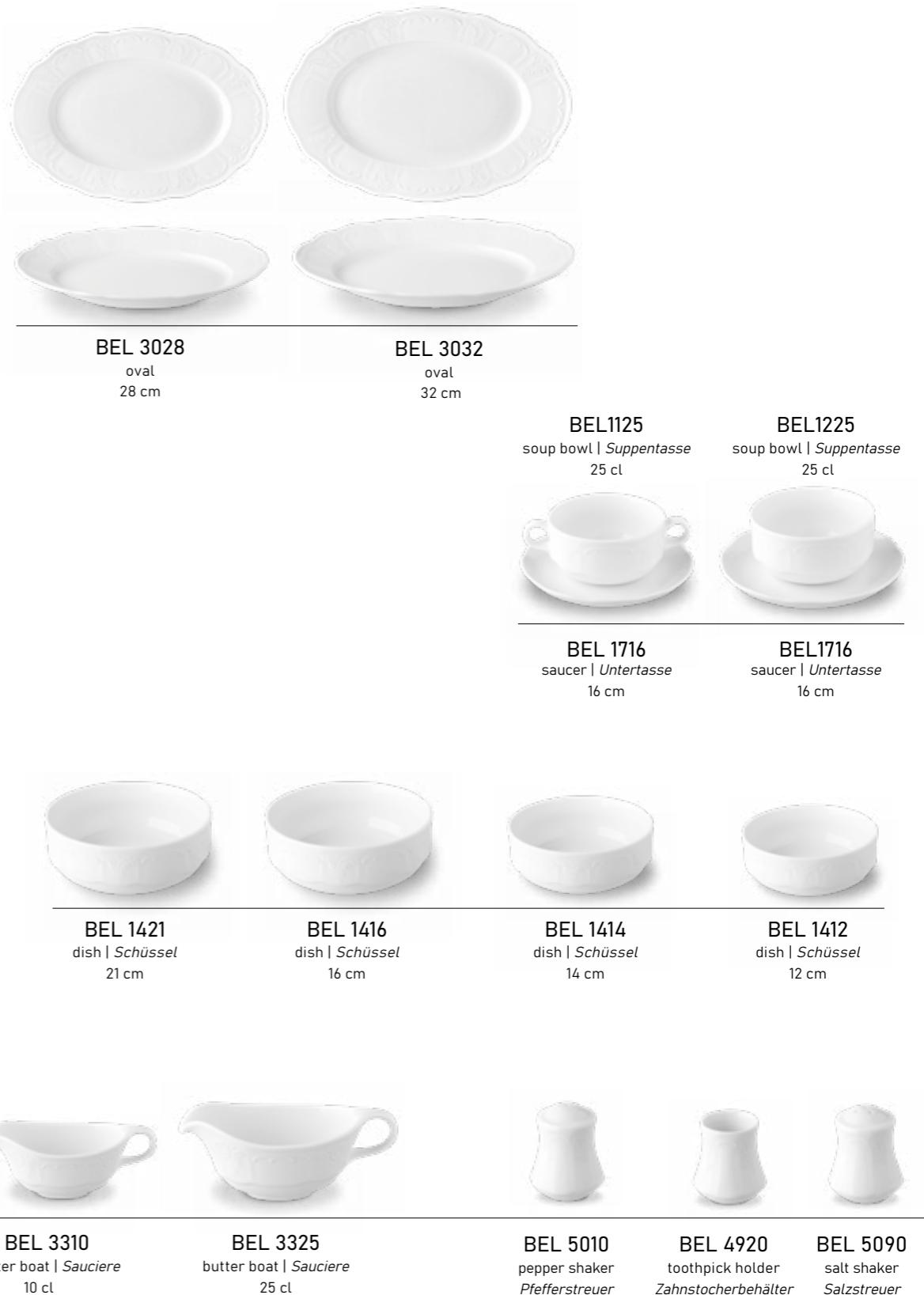


BEL1408
Sugar dish | Zucker Schale
8 cm

B E L L E V U E



B E L L E V U E



B E L L E V U E

J O S E F I N E

Josefines mächtigste Waffe ist ihre unkomplizierte Art.

Sie wird Sie mit ihrem einfachen Design und der perfekten Mischung aus subtiler Eleganz und Landhausstil völlig entwaffnen. Josefine hat ihren Platz an einem Ort, an dem eine warme häusliche Atmosphäre herrscht - von kleinen Bistros über Cafés bis hin zu stilvollen Restaurants.

Josefine's most powerful weapon is its uncomplicated nature.

It will totally disarm you with its simple design and the perfect blend of subtle elegance with the country style. Josefine has a place wherever a warm home atmosphere prevails - from small bistros to cafes to stylish restaurants



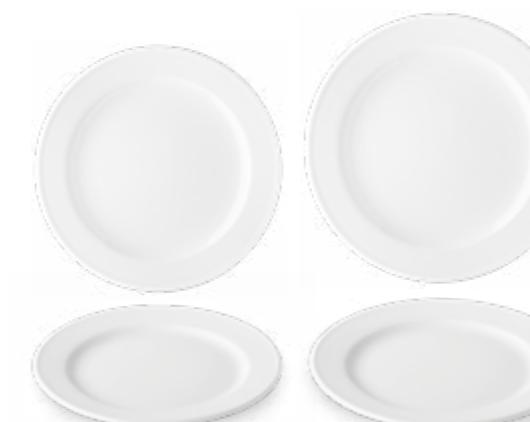


STR 2117
plate flat | *Teller flach*
17 cm

STR 2119
plate flat | *Teller flach*
19 cm

STR 2121
plate flat | *Teller flach*
21 cm

STR 2124
plate flat | *Teller flach*
24 cm



JOS 1125
soup bowl | *Suppentasse*
25 cl



STR 2126
plate flat | *Teller flach*
26 cm

STR 2128
plate flat | *Teller flach*
28 cm

JOS 1717
saucer | *Untertasse*
17 cm

STR 1924
plate deep | *Teller tief*
24 cm



SPZ 1415
dish | *Schale*
15 cm

SPZ 1417
dish | *Schale*
17 cm



SPZ 1419
dish | *Schale*
19 cm

SPZ 1422
dish | *Schale*
22 cm



SPZ 1424
dish | *Schale*
24 cm



SPZ 1426
dish | *Schale*
26 cm

J O S E F I N E



J O S E F I N E

JOS 0209 cup Tasse 9 cl	JOS 0218 cup Tasse 18 cl	JOS 0222 cup Tasse 22 cl
JOS 1712 saucer Untertasse 12 cm	JOS 1714 saucer Untertasse 14 cm	JOS 1715 saucer Untertasse 15 cm
JOS 3602 creamer Giesser 2 cl	JOS 3604 creamer Giesser 4 cl	
JOS 3510 creamer Giesser 10 cl	JOS 3530 creamer Giesser 30 cl	JOS 3550 creamer Giesser 50 cl
JOS 3410 creamer Giesser 1,2 l		
JOS 3910 cover Deckel		
JOS 3960 cover Deckel	JOS 3930 cover Deckel	JOS 3960 cover Deckel
JOS 4145 tea pot Teekanne 45 cl	JOS 3830 coffee pot Kaffeekanne 30 cl	JOS 3860 coffee pot Kaffeekanne 60 cl
JOS 3710 coffee pot Kaffeekanne 1 l		

J O S E F I N E

J O S E F I N E C O U P

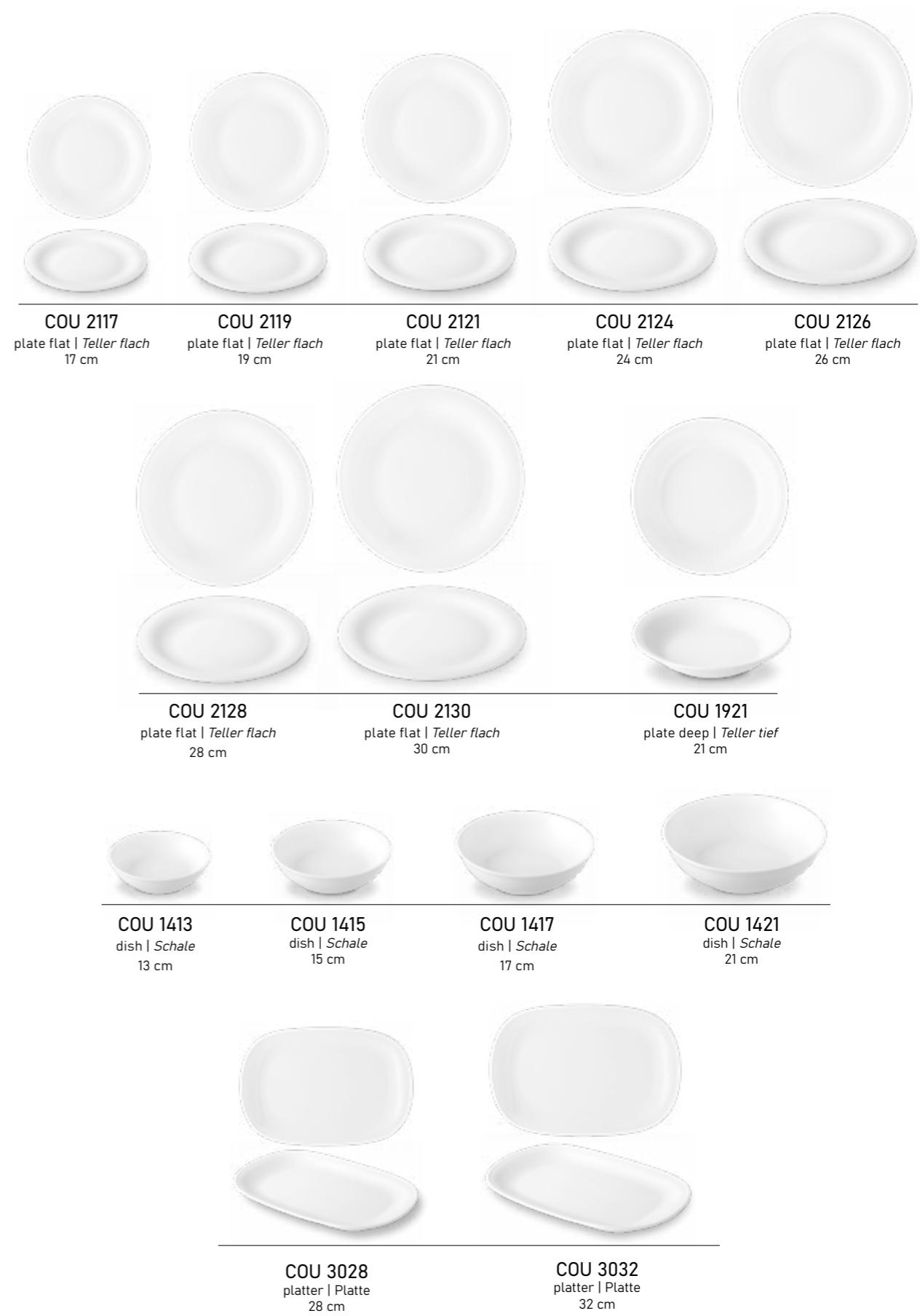
Das klare Design der charakteristischen Coup Teller ergänzen Schalen und Schälchen im gleichen zarten, eleganten Stil. Sie werden die Serie Josefine Coup nicht nur wegen ihrer Langlebigkeit lieben, sondern auch wegen ihrer langen Nachkaufgarantie.

Clean design of characteristic coupe plates dishes and small bowls complement in the same delicate, elegant style. You will love Josefine Coup not only for its durability, but also for the possibility to reorder additional pieces as per your need – even in a course of several years.





J O S E F I N E
C O U P



J O S E F I N E
C O U P

LIFESTYLE



Subtile Formen, die Sie zum Fühlen auffordern. Farben, die man einfach nicht aus den Augen lassen kann.

Darüber hinaus dank der einzigartigen Produktionstechnologie originell gesprenkelt. Dies ist das Lilien Austria Lifestyle Porzellan. Eine modische, begehrte Serie, in die man sich einfach verlieben muss.

The subtle shapes that make you to touch.
Colors you just can't take your eyes off.
In addition, thanks to the unique production technology originally speckled. This is the Lilien Austria Lifestyle porcelain. Fashionable, highly sought-after collection that you simply have to fall in love with.





N A T U R A L



N A T U R A L



L I F E S T Y L E

V O L C A N O



C O C O A



L I F E S T Y L E

E B O N Y

ARTIC BLUE



DEEP PLAOON



L I F E S T Y L E



R A I N F O R E S T



T E R R A C O T T A



L I F E S T Y L E



LSH 2120
plate flat | *Teller flach*
20 cm

LSH 2128
plate flat | *Teller flach*
28 cm

LSH 2131
plate flat | *Teller flach*
31 cm

LSH 2130
plate flat | *Teller flach*
30 cm



LSH 1417
dish | *Schale*
17 cm

LCH 1419
dish | *Schale*
19 cm

LSH 1929
pasta plate | *Pastateller*
29 cm

LSH 3032
oval
32 cm

LSN 4550
lid | *Deckel*

LSN 1250
soup bowl | *Suppentasse*
50 cl



LSN 1139
soup bowl | *Suppentasse*
39 cl



LSN 0222
cup | *Tasse*
22 cl



LSH 9603
saucer | *Untertasse*
17 cm



LSH 9603
saucer | *Untertasse*
17 cm

LSH 1715
saucer | *Untertasse*
15 cm

H I G H L A N D

A R C A D I A

Schön, raffiniert, fast aristokratisch.
Mit einer anmutigen Kurve, die der klassischen
Architektur der Antike Tribut zollt. Bei Arcadia gehen
Gleichgewicht, Sicherheit und Seelenfrieden Hand
in Hand. Sie ist eine ideale Ergänzung zu historisch
ausgestatteten Innenräumen und Restaurants im
Retro-Stil.

Beautiful, refined, almost aristocratic with a charming
curve paying tribute to the classical architecture of
ancient times. With Arcadia, peace, security and peace
of mind go hand in hand. It will be an ideal complement
to historically furnished interiors and retro-style
restaurants





A R C A D I A

ARC 2116 plate flat <i>Teller flach</i> 16 cm	ARC 2120 plate flat <i>Teller flach</i> 20 cm	ARC 2126 plate flat <i>Teller flach</i> 26 cm	ARC 2128 plate flat <i>Teller flach</i> 28 cm	ARC 2131 plate flat <i>Teller flach</i> 31 cm
ARC 3033 oval 33 cm	ARC 1924 plate deep <i>Teller tief</i> 24 cm			
ARC 0210 cup <i>Tasse</i> 10 cl	ARC 0218 cup <i>Tasse</i> 18 cl	ARC 0222 cup <i>Tasse</i> 22 cl	ARC 3930 cover <i>Deckel</i>	ARC 4235 cover <i>Deckel</i>
ARC 1712 saucer <i>Untertasse</i> 12 cm	ARC 1715 saucer <i>Untertasse</i> 15 cm	ARC 1715 saucer <i>Untertasse</i> 15 cm	ARC 3830 coffee pot <i>Kaffeekanne</i> 30 cl	ARC 4135 tea pot <i>Teekanne</i> 35 cl
ARC 1130 soup bowl <i>Suppentasse</i> 30 cl				
ARC 1416 dish <i>Schale</i> 16 cm	ARC 1420 dish <i>Schale</i> 20 cm	ARC 1717 saucer <i>Untertasse</i> 17 cm		

A R C A D I A

CATERING



Eine Serie, die für den Einsatz in den Kantinen, entworfen wurde. Trotz ihres minimalistischen Erscheinungsbilds erfüllt sie alle Anforderungen an Gastronomie - Porzellan: Sie ist extrem langlebig, hält Temperaturschwankungen sicher stand und hat eine einfache Form, die Platz bei der Lagerung spart.

Basic collection designed for heavy use in different canteens. Despite its minimalist appearance, it fully meets all gastro porcelain requirements: It is extremely durable, safely withstands temperature shocks and has a simple shape that saves space for storage.





C A T E R I N G

106

CAR 1921 plate deep <i>Teller tief</i> 21 cm	CAR 2119 plate flat <i>Teller flach</i> 19 cm	CAR 2121 plate flat <i>Teller flach</i> 21 cm	CAR 2124 plate flat <i>Teller flach</i> 24 cm	CAR 2127 plate flat <i>Teller flach</i> 27 cm
CAR 1240 soup bowl <i>Suppentasse</i> 40 cl	CAR 1125 soup bowl <i>Suppentasse</i> 25 cl			
CAR 9603 saucer <i>Untertasse</i> 17 cm	CAR 1717 saucer <i>Untertasse</i> 17 cm	CAR 1418 dish <i>Schale</i> 18 cm	CAR 1414 dish <i>Schale</i> 14 cm	CAR 1412 dish <i>Schale</i> 12 cm
COL 0225 cup <i>Tasse</i> 25 cl	COL 0222 cup <i>Tasse</i> 22 cl	COL 0218 cup <i>Tasse</i> 18 cl	COL 0209 cup <i>Tasse</i> 9 cl	
COL 1714 saucer <i>Untertasse</i> 14 cm	COL 1714 saucer <i>Untertasse</i> 14 cm	COL 1714 saucer <i>Untertasse</i> 14 cm	COL 1712 saucer <i>Untertasse</i> 12 cm	
CAR 0125 cup <i>Tasse</i> 25 cl	SPZ 0025 mug <i>Becher</i> 25 cl			

C A T E R I N G

107

Z U B E H Ö R

Diese Kollektion von Porzellan-Accessoires verleiht Ihrem Tisch einen Hauch von Eleganz und Raffinesse. Jedes Accessoire ist die perfekte Ergänzung zu unseren bestehenden Porzellankollektionen und vervollständigt ein harmonisches Ganzes. Diese kleinen Details bringen nicht nur Ästhetik, sondern auch Funktionalität in jedes Esserlebnis.

A C C E S S O R I E S

This collection of porcelain dining accessories will add a refined touch of elegance to your table. Each accessory is the perfect complement to our existing porcelain collections and completes a harmonious whole. These small details bring not only esthetics but also functionality to any dining experience.





Z U B E H Ö R
A C C E S S O R I E S



BAS 2130
pizza plate | *Pizzateller*
30 cm

SPZ 3130
steak plate | *Steatkeller*
30 cm

SPZ 9609
fish plate | *Fischplatte*
36 cm



SPZ 3335
butter boat | *Sauciere*
35 cl

SPZ 3325
butter boat | *Sauciere*
25 cl

SPZ 3310
butter boat | *Sauciere*
10 cl



CAR 9603
saucer | *Untertasse*
17 cm

SPZ 1250
soup bowl
Suppentasse
50 cl



CAR 4710
ashtray | *Ascher*
10 cm

DSY 4812
egg cup | *Eierbecher*



ESO 9425
ice bucket | *Eiskübel*
25 cm

SPZ 9805
ring for napkin
Serviettenring

MIR 4612
vase
12 cm

DIA 5090
salt shaker
Salzstreuer

DIA 5010
pepper shaker
Pfefferstreuer

COL 4920
toothpick holder
Zahnstocherbehälter

Z U B E H Ö R
A C C E S S O R I E S



P I A

SPZ 0840 cup Tasse 40 cl	SPZ 0818 cup Tasse 18 cl	SPZ 0808 cup Tasse 8 cl
SPZ 1712 saucer Untertasse 12 cm	SPZ 1714 saucer Untertasse 14 cm	SPZ 1716 saucer Untertasse 16 cm
PIA 0825 cup Tasse 25 cl	PIA 0818 cup Tasse 18 cl	PIA 0805 cup Tasse 5 cl
SPZ 1712 saucer Untertasse 12 cm	SPZ 1714 saucer Untertasse 14 cm	SPZ 1714 saucer Untertasse 14 cm
SPZ 0835 cup Tasse 35 cl	SPZ 1715 saucer Untertasse 15 cm	SPZ 0125 cup Tasse 25 cl

Z U B E H Ö R
A C C E S S O R I E S



Lilien Austria GmbH
Dr. Adolf Altmannstrasse 30
A-5020 Salzburg
Tel.: +430 662 824 176
Fax: +430 662 830 177
office@lilien.at
www.lilien.at





Lilien Austria GmbH

Dr. Adolf Altmannstrasse 30
A-5020 Salzburg
Tel.: +430 662 824 176
Fax: +430 662 830 177
office@lilien.at
www.lilien.at

G. Benedikt Karlovy Vary s.r.o.

1. máje 30
CZ-360 06 Karlovy Vary
Tel.: + 420 353 406 111
Fax: + 420 353 406 325
info@gbkv.cz
www.gbenedikt.cz

Porzellanfabrik Langenthal AG

Bleienbachstrasse 22
CH-4900 Langenthal
Tel.: + 410 62 919 04 04
Fax: + 410 62 919 04 00
info@suisse-langenthal.ch
www.suisse-langenthal.ch